



Museum News • Музейні Вісті

Ukrainian Museum of Canada • Український Музей Канади

910 Spadina Crescent East, Saskatoon, SK S7K 3H5

A Museum for All

During the recent crisis in Ukraine, it has become more and more evident that the Ukrainian Museum of Canada and its Branches play an immeasurable role as they are entrusted with the care of all that is Ukrainian, all that we honour, treasure, and believe. The Ukrainian Canadian community and the world watch in horror as the people of Ukraine struggle for nationhood and for their culture.

In recent months, the Headquarters of the Museum in Saskatoon has been besieged with inquiries regarding Ukraine, from individuals, from groups and from the media. The Museum is being engaged as a resource and information centre. Individuals from every walk of life are looking to be educated about Ukraine, about its history, about its politics, its culture and its people. It is also clear, that in today's world the media inundates our lives with images, impressions and comments, more so than at any other time in the world's history. Visitors to the Museum, and those that connect with us by telephone and the internet, all share a common desire for clarification of historical and current events.

This recent outpouring of concern and quest for answers proves once again that the Ukrainian Museum of Canada and its Branches play a vital and ever changing role in the greater picture of Ukrainian Canadian and world heritage. Social media has made the world a much more accessible place and the events that have erupted in the last six months in our ancestral homeland have left many people looking for a place to connect with their fears, anxieties, and curiosity.

The Museum remains here with its doors open to

welcome these questions and to share its resources with all those who enter. The Museum is one of the guardians of the great legacy of Ukrainian, Canadian and Ukrainian Canadian tradition.

As we prepare for our celebration of Easter we can be so thankful that the Ukrainian Museum of Canada exists and that it has been a part of Canadian heritage since 1936. You will find hundreds of people being taught how to make *pysanky*, you will find even more than that exploring the galleries and posing questions. From the smallest packet of egg dye to extraordinary art work, your gift shop purchases support the Museum's mission and your financial donations and commitment to the Tree of Life Fundraising Campaign assist with Museum operations and projects. With the moral and financial support of donors and visitors the Museum will continue to thrive and grow in these very uncertain times.

Ukrainian culture has faced the threat of elimination through so much of its history; however, the Museum will live on to preserve that culture and to strengthen the bond between Ukraine and Ukrainians in the Diaspora. This is a Museum for all people, supported by all; women, men, and children alike. We will proclaim to the world that as a people we exist, we have stories to tell; we have a passion for the work we do and what we believe the Museum and Ukrainian culture to be. We believe in the future and that belief is based in faith and in hope.

**Слава Україні! Героям Слава!
Glory to Ukraine! Glory to the Heroes!**

*Janet C. Prebushewsky Danyliuk
Director and Chief Executive Officer*



GREETINGS FROM the UMC BOARD PRESIDENT

Слава Ісусу
Христу!
Glory to Jesus
Christ!



On behalf of the Board of Directors of the Ukrainian Museum of Canada, Saskatoon Headquarters it gives me great pleasure to write to you, our friends and members.

We are extremely proud to recognize the UWAC members of the Ukrainian Orthodox Cathedral of the Holy Trinity in Saskatoon who are beginning their 91st year as a women's organization. This group began their life in 1923 for what was to become a remarkable and historical achievement.

We sincerely acknowledge and thank all UWAC branches for their financial and moral support of the Museum and of its projects over many decades and through generations of members.

The Museum continues its work to preserve the dreams and visions of many women, men and children and we endeavor to embrace the challenges of our current world. The Museum strives to stay true to its original ideals while considering the needs and desires of a digital age. The Museum is so fortunate to have very dedicated board members, enthusiastic and willing volunteers and a strong compliment of employees that bring knowledge, passion and expertise to the operations and projects of the Ukrainian Museum of Canada headquarters.

Sustenance and viability of the Museum is foremost in all our minds. Funding sources have changed dramatically over the years. We ask for your continued support of the Museum's fundraising campaign and we kindly ask that you consider a planned gift to the Museum while making estate plans.

We look forward to an exciting year at the Museum and we look forward to welcoming you to one of Canada's foremost cultural and heritage institutions, the treasure that is the Ukrainian Museum of Canada.

*Sonia Korpus, President, Board of Directors
Ukrainian Museum of Canada
of the Ukrainian Women's Association of Canada*

WHAT HAVE YOU HEARD?

From the days leading up to the AGM, during the meeting and in the days and months following, we have heard many things about the Museum. Some was good and true information. Some tended to be misleading and inaccurate. While it is not possible to address each comment that we have heard or received through various sources, we will try to respond to as many as possible. Please contact the Museum directly if you have any questions about what you have heard or read. Please do not rely solely on information you have received at non-public meetings, or from emails or telephone calls.

- **"The Museum is not visible in the community"**

Yes, there are still people in our community who do not know where we are located or what we do. We do promote, advertise, mail-out, and announce as much information as possible. Also, the Museum website and Facebook page are regularly updated with current information. In December, the Museum introduced its Twitter account on social media networks. While we cannot bring the Museum to you, we certainly invite you to follow our progress, educate yourself on what we do here and visit our ever-changing displays, receptions and gift shop.

- **"The Museum does not communicate enough"**

We're trying. Communication also works both ways. Want to know something? Ask us! Know something that we don't? Tell us! Just because you personally do not know something does not mean it has not been communicated. Look back to your Winter 2012 newsletter, page 6 and you will find a picture with the caption "...during UMC Constitution review."

- **"Membership lists are not up to date"**

As soon as a membership is received at the Business office of the Museum it is entered into the database using the information provided on the application form, including the year that the payment is for. We never arbitrarily hold back a portion of a donation to be used towards membership, nor do we guess as to which year the membership applies to – we follow your instructions. Membership lists are published in the newsletter with a note that if you do not see your name there you must be sure to contact the Museum without delay. If something is missed, it should be corrected – and will be, as soon as you let us know. Listings are also prepared and published in annual reports. Museum Branches are responsible for submitting accurate, legible and current information in a timely manner to the Business Office. Upon



receipt, that information is entered to the database.

• **"Not-for-profit Transition Guide will not be available from the Canada Revenue Agency until November (2013)"**

At the AGM August 21, 2013, a member of the audience announced that the transition guide was not yet available. It should be noted that in July 2012, federal not-for-profit corporations received notice from Industry Canada of the new Canada Not-For-Profit Corporations Act (NFP Act) which replaced the current governing legislation. That notice also stated that particular steps were necessary and to "refer to the Transition Guide for Federal Not-For-Profit Corporations on the Corporations Canada website (www.corporationscanada.ic.gc.ca) to find out what" has to be done. At that time, we downloaded and printed the guide and it was used by the Board in preparing the new corporate documents. A call to the Corporations Canada office following the AGM indicated that the Transition Guide available on the website is indeed the one to reference. There was nothing new in November (2013). Also at the AGM, an audience member reported that they had also sought the advice of constitutional experts and legal advice which appeared to contradict other information. As these sources have not been shared with the Board of Directors we are not able to provide comments on those findings as reported by the audience at the AGM. At the Museum it is not our wish to be adversarial in nature. We have shared all our information, and welcome receipt of information that others should be sharing with us.

• **"The Constitution is only words"**

This was actually stated during the AGM by an audience member. It is incorrect. Operating without a constitution is a dangerous way to conduct business. A constitution "is a set of fundamental principles or established precedents according to which a state or other organization is governed. These rules together make up, i.e. constitute, what the entity is." These bylaws actually detail governance and conduct of the affairs of the Corporation (Museum). As a registered not-for-profit entity, our governance is required to be compliant with CRA regulations by October 17, 2014.

• **"Contents of the new Constitution are the idea of one person"**

Revisions to the Museum Constitution and Bylaws have been an ongoing task for decades. Almost since the time, the original founders worked on incorporation of the Museum, changes have been proposed. Some were presented and passed by the membership, other versions were not even presented.

The Board of Directors in 2009 - 2010 again brought forward the need for review. Since the CRA decree of 2012, it was even more aggressively addressed by the 2011-2013 Board of Directors together with a legal advisor. This process included numerous group meetings including an all day workshop with only the Constitution on the agenda. (See pg 6, Winter 2012 Museum News)

• **"The Museum Constitution is a big secret"**

The current Constitution and Bylaws, approved by the membership at the August 1995 Convention in Toronto, has been in use by all UMC Board of Directors since that time. It has been widely distributed since then in hard copy format and can also be accessed and downloaded from the Museum's website. The Museum does not hide this document and never has.

• **"The Museum is unique and doesn't have to meet those same requirements [as outlined by CRA]"**

While we certainly are unique, we must still meet the requirements or risk losing charity status and the ability to issue charitable receipts. Any damage to our charitable status with CRA will severely undermine our ongoing fundraising efforts. Private donations are our lifeblood. If we lose charitable status, we may perish. We are diligent to ensure lawful operations of the Museum.

• **"If you are not a USRL or UWAC member you cannot vote at a Museum meeting"**

In selective use of portions of the Constitution some AGM audience members made this declaration. Obviously, with the ambiguity of the current UMC Constitution and Bylaws, there is work to be done. Many of our supporters, volunteers and donors are Museum members and do not belong to USRL organizations. Telling them they don't vote, and don't count, could impair Museum operations, fundraising, and public relations.

• **"The Museum is exclusive"**

It is not. The Museum is for everyone. Our mandate rules on that. Funding Grant applications depend on that.

• **"They even want to change the name"**

'The Ukrainian Museum of Canada of the Ukrainian Women's Association of Canada' has been the legal name since 1975, when the Letters Patent were filed changing it from 'Museum of Ukrainian Arts and Culture of the Ukrainian Women's Association of Canada.' Our name continues to recognize that the Museum was founded by the UWAC. The proposed revised corporate documents do not suggest anything different or that a name change is requested.

- "Upon dissolution of the Museum artifacts would be returned to their donors"

Once a donation of artifacts has been received at the Museum, it becomes the property of the Museum to be properly identified, catalogued and archived. Donations are not returned to donors. Upon dissolution of the Museum, items (and cash) would be dispersed as clearly set out in the Articles of Continuance. If the charity status of the Museum was revoked by CRA, they would determine the disbursements of assets since those collections were made under the Not-for-Profit Corporations Act.

MUSEUM CHOSEN FOR CUCUC 2014 CALENDAR

The Ukrainian Museum of Canada was chosen by the Council of Ukrainian Credit Unions of Canada to be featured in their 2014 Calendar which is distributed to 35 of their branches and other locations across the country. The theme of the calendar is the bicentennial of the birth of Ukrainian hero Taras Shevchenko. Artwork, books, documents, photographs, needlework and depictions of him and his work from the Museum's vast collection were featured. The photographs were taken by Marko Baran with assistance in staging and design by Janet Prebushewsky Danyliuk and Khrystyna Hudyma.



Upcoming Museum Exhibitions

MOVED BY THE SPIRIT

Multi media exhibition with works of 12 artists
 March 21 - June 22
 Curator, Louise Tessier
(See back cover)
 Curator's reception: Sunday, April 13, 3-5p.m.

THE COLOURS OF HIS WORLD

Dmitrij Stryjek, artist exhibition
 July 2 - October 5

DREAMING IN UKRAINIAN

Photo exhibit
 Andrea Kopylech & Karen Pidskalny
 October 14, 2014 - January 31, 2015
 Opening reception: Friday, October 17, 7:30p.m.
(See article on the next page.)

Upcoming Special Events at the Museum

PYSANKA WORKSHOPS

March school sessions and,
 April weekend public sessions (April 5, 6, 12 & 13)
(See this year's ad on the next page.)

UWAC Olha Koblianska, Saskatoon Branch
 Meeting, visit & luncheon (Sunday, March 2)

UWAC Hanka Romanchych, Saskatoon Branch
 Meeting & visit (Sunday, May 4)

UCCLA National Internment Plaque Unveiling
 Friday, August 22, 11:00 a.m.

Ukrainian Day Pancake Breakfast
 Saturday, August 23 (Tentative)

Ukrainian Museum of Canada AGM
 Friday, September 26 (Regina)

Saskatchewan Culture Days
 September 26, 27, 28

Yarmarok Christmas Market
 Friday & Saturday, November 28 & 29



WHAT'S NEW IN THE MUSEUM GIFT SHOP?

In celebration of the bicentennial of the birth of Ukrainian folk hero, Taras Shevchenko, the Museum gift shop became the first retail outlet in Canada to carry 'The Complete Kobzar', by Peter Fedynsky, which is the first ever English rendition of the entire Kobzar - Shevchenko's literary monument to freedom. Written over a span of nearly 25 years, history and culture are intertwined with the many crossroads of Shevchenko's life, from serfdom to exile, to international artistic acclaim. 'The Kobzar' has played an important role in the development of Ukrainian literature and its written language. The Museum Gift Shop carries both the special edition,



which includes a complete collection of artworks, and a version containing just poetry.

Also available is a new CD release 'Taras Shevchenko - From Poetry to Art Song' presenting a compilation of 24 songs composed to his poetry in commemoration of the 200th anniversary of his birth.

Pysanka Workshops



Ukrainian Museum of Canada
910 Spadina Cres. E.

Adult Workshops: Saturday, April 5 & 12 10:30 A.M.	Family Workshops: Sunday, April 6 & 13 1:30 P.M.
---	---

\$25/person

Participate in the Ukrainian Easter tradition of pysanka "writing".
 Kits (writing tools), beeswax, and dyes, are provided.
 Call 244-3800 to register
 Teachers call for school rates and to book class workshops
 which begin March 4 - April 11



*Sincere 'Thank-you' to
Saskatchewan Egg Producers
for the donation of eggs for this
year's Pysanka workshops!*



DREAMING IN UKRAINIAN

**Opening reception and photo slide show October 17, 2014 7:30 p.m.
Andrea Kopylech & Karen Pidskalny, Photographers**

A photograph can capture a moment and keep true to that moment even when time and memory change. A photograph will share a story and this collection also shares a moment that captured the photographers' hearts and moments that left extraordinary impressions.

This exhibition, inspired by two photographers' trip to Ukraine this past September, is surely an exhibition to watch for and to celebrate this autumn. For Andrea, it was her first trip to Ukraine. It was a chance to see first hand her Baba's stories of home, village life, gypsies and folk tales and to see if her long held romantic vision of Ukraine would hold true. For Karen, this was a return visit and an accumulation of her life experiences and the people who have left their footprints on her heart, especially her Babas and Didos. She was drawn mainly to the people of Ukraine.

This collection of photographs and accompanying slide show presentations were both a creative exploration and a personal journey.



Photos supplied

TREE of LIFE CHAIR and RETIRED MUSEUM DIRECTOR RECEIVE DIAMOND JUBILEE MEDAL

Created in 2012 to mark the 60th anniversary of Her Majesty Queen Elizabeth II's accession to the Throne as Queen of Canada, the Queen Elizabeth II Diamond Jubilee Medal was a way to recognize the Queen's service to this country. This medal serves to honour significant contribution and achievements by Canadians. Approximately 60,000 Canadians were recognized.

We are proud to announce that Sonia Mysak, Chair of the UMC Tree of Life Fundraising Campaign and Marie Kishchuk, retired director of the Ukrainian Museum of Canada, were both recipients of this prestigious award in 2013 for their immense contributions to the Ukrainian Museum of Canada. Sonia continues to serve the Museum as the driving force behind the Fundraising Campaign and Marie continues to lend her expertise as a regular volunteer in the Library of the Museum in Saskatoon.

Marie Kishchuk received her medal from Saskatchewan's Lieutenant Governor Vaughn Solomon Schofield at a presentation at Government House in Regina and Sonia Mysak received hers from Senator Raynell Andreychuk at a private ceremony in Saskatoon.

We are very proud to recognize these two women and to thank them for the lifelong leadership role they have played for the Museum board, volunteers, members and employees as well as the shining example they are for the entire community.



MUSEUM MEMBER CELEBRATES 100th BIRTHDAY

Museum Honourary life member Anastasia "Nellie" Pawlik celebrated her 100th birthday on June 9, 2013 in Winnipeg with adoring and admiring family and friends. The Ukrainian Museum of Canada joins those wishing her well and we thank her for a lifetime of dedication and devotion to her community. The Museum has been a passion of Nellie's for many years and we thank her also for her leadership, her drive and her gentle wisdom. Mrs. Pawlik believes deeply in the work of the Museum and its Branches and is an inaugural member of the Ukrainian Museum of Canada Spadshchyna Honour Roll.

**Многая Літа! Многая Літа!
Many Happy Years!**



INTRODUCING A NEW MUSEUM EMPLOYEE

The Ukrainian Museum of Canada is pleased to introduce its newest employee, Community Extension Coordinator, Katelyn Wozny. Katelyn is from Dauphin, Manitoba and has recently completed her degree in Business Administration from Brandon University. She has also held positions with the Fort Dauphin Museum and the Ukrainian Heritage Village Museum.

Katelyn will work on the Museum's Fund-raising Campaign and will also work with coordinating volunteers for the Museum's many projects. As well, Katelyn will assist with special events, social media and promotions. We invite you to drop by and meet Katelyn and also to join her on Twitter.



MUSEUM EMPLOYEE LEAVES FOR STUDIES IN LVIV

Museum employee, Tatiana Makowsky began a six month study program this February at the Ukrainian Catholic University in Lviv. Tatiana is experiencing contemporary Ukraine first hand and we wish her well in fulfilling this dream of hers. Tatiana was part of the Pavlychenko Folklorique Ensemble that toured Ukraine this past summer with Lastiwka Ukrainian Orthodox Choir and Orchestra. Tatiana was a very valued Museum employee and we look forward to hearing all about her adventures when she returns.



FAREWELL TO A FRIEND



The sun shines a little dimmer and the world seems a little less friendly with the passing of the Museum's dear friend, William "Bill" Gryba on March 24, 2013. Bill served many years on the Board of Directors of the Ukrainian Museum of Canada, Saskatoon, including as its Treasurer until June of 2009, and was honoured with a honorary life membership in the Museum. Bill volunteered in many capacities at the Museum

including with his beloved wife, Sylvia, who is a past President of the Museum's Board of Directors.

The two seemed inseparable with a love that many can only dream of. The Museum was a very important part of their lives and they chose to honour it by celebrating their 60th wedding anniversary at the Museum with their family. Bill and Sylvia Gryba were two of the inaugural members of the Spadshchyna Honour roll because they were dedicated to providing for continued financial support as part of their legacy to the Ukrainian Museum of Canada.

Bill tended on a regular basis to the care of the Museum's donor board because he felt donor recognition was a very integral part of Museum operations. He was so diligent about this that Museum employees would refer to it as the "Bill Board". Bill and Sylvia would also be seen working in the Museum's garden staking the holly-



hocks or stuffing envelopes for a mail campaign. Always up for a good laugh, Bill allowed himself to be held hostage by a roaming band of gypsies at one of the Museum's Medieval Cabarets.

William Gryba was a man of integrity with the highest of Christian values. He was a mentor to many and a friend to all. We miss him.

**May His Memory Be Eternal!
Вічна Пам'ять!**

UMC ONTARIO BRANCH

Shipowick Donation Honours Mothers Memory

The Ukrainian Museum of Canada Ontario Branch of the Ukrainian Women's Association of Canada is very pleased to announce that Taras and Wes Shipowick have donated a gift of \$25,000.00 to the Museum in memory of their mother Irene Shipowick. May Her Memory Be Eternal! Vichnaya Pamyat!

The Shipowick brothers, Wes and Taras said that the Ukrainian Museum of Canada was a very important part of their mother's life. They wanted to commemorate their mother Irene and all her friends and associates from the Museum, past and present that work so hard in documenting our people's heritage and history in Canada and Ukraine.



Irene Shipowick

With all of the turmoil in the world and the busy nature of our lives, the Ukrainian Museum of Canada across the country truly brings us together and unifies all Ukrainians with our commonality in culture and history.

Taras and Wes Shipowick wish to be able to thank all the people who have given so much time and effort to enable that this and future generations have a place to find fellowship and rediscover our Ukrainian roots from both tragic and happy times.

Is your UMC or UWAC Branch organizing a special event or a fundraiser?

Let us know what and when it is and we can promote it on the UMC website and Facebook page.

And, be sure to share photos of your events with us!

Please send text in 'word' documents or, the body of an email.

Send images as attachments, in .jpg or .tif formats.

Send the files to businessumc@sasktel.net or directorumc@sasktel.net

Thank-you!

Now Showing

Coming up in May



UMC MANITOBA BRANCH



Ann Odaisky Art Exhibition Reception, 2013

UMC ALBERTA BRANCH



90th ANNIVERSARY CELEBRATIONS

The 90th Anniversary of the Ukrainian Women's Association of Canada, Olha Kobylianska Branch, Saskatoon was held on October 5 and 6, 2013 in the hall of the Cathedral of the Holy Trinity, Saskatoon. A weekend of fellowship and celebration was commemorated by a opening reception, a Divine Liturgy and Panakhyda (Prayers for the Departed) was served by the Very Reverend Father Taras Makowsky. An anniversary luncheon followed and notably, a presentation of the early history of the 1923 founding of Olha Kobylianska Women's Association which became the Olha Kobylianska Branch of the Ukrainian Women's Association of Canada in 1926 when the UWAC became a national organization. Four women of prominence from those early years were acknowledged: Savella Stechishin, Tatiana Kroiter, Kharytia Kononenko and Helen Hnatyshyn. May the Olha Kobylianska Branch of the Ukrainian Women's Association of Canada thrive for another 90 years! Mnohaya Lita!

Submitted by Dena Rak, Olha Kobylianska Branch

UMC CALGARY COLLECTION



Children's World Exhibition, 2012



Vera Webster, Dobrodika Joanne Makowsky, Rose Sopatyk, Adele Trischuk, Alicia Klopoushak, Cindy Didula, Vesper Kowalsky, Carol Shinkewski, Larise Skoretz, Corinne Wachniak, Elsie Stefanuk. Missing: Anne Klopoushak, Victoria Rak, Dena Rak.

WOULD YOU LIKE TO BE ON THE SPADSHCHYNA HONOUR ROLL?

Spadshchyna in the Ukrainian language means legacy or inheritance.

In 2012, the Ukrainian Museum of Canada, Saskatoon introduced this very special designation for its donors who have or had chosen to make a legacy gift or bequest to the Museum during its Tree of Life Campaign. These individuals have had their names placed on a specially designed prominent plaque in the Museum foyer. If you have already done some estate planning and would like to be recognized as part of this exclusive group, please get in touch with the Museum Director, Janet Prebushewsky Danyliuk at 306-244-3800 or the Tree of Life Fundraising Campaign Chair, Sonia Mysak at 306-242-2526. Gifts to the Museum will help ensure that Ukrainian heritage and culture will live on after your passing.

Museum Tree of Life campaign volunteers continue to discuss planned giving as an important and meaningful vehicle for legacy considerations. Bequests in the past two years have been received from the Estates of Russell Sawchyn, Canwood, Saskatchewan; Ola Martyn, Saskatoon, Saskatchewan; Peter and Sylvia Susan Kiziak, North Battleford, Saskatchewan; Mae Chwaluk, Oakburn, Manitoba; Honourable Dr. Sylvia Fedoruk, Saskatoon, Saskatchewan; Anne Krawetz, Edmonton, Alberta; Rose Faryna, Edmonton, Alberta. We appreciate all those individuals who consider the Museum as worthy of a gift.

The following people are recognized as members of the Ukrainian Museum of Canada Spadshchyna Honour Roll. Some prefer to remain anonymous.



Mae Chwaluk+ Rose Faryna+
Honourable Dr. Sylvia Fedoruk+ Sylvia Gryba
William Gryba+ Zenia J Hawrysh
Pauline Ignash Rose Jarman
Albert Kachkowski Cecilia Kachkowski
Peter Kiziak+ Sylvia Sysan Kiziak+
Anne Krawetz+ Eugene Kucey Nancy Kucey
Ola Martyn+ Jean A. Mekitiak
Bernice Mysak Marlene Mysak
David Mysak+ Sonia Mysak
Alice Nicholaichuk Nellie Pawlik
John Prokipchuk Russell Sawchyn+
Orysia D Shrubsole Rev Eugene Stefaniuk
Caroline Tokarik William Tokarik+
Anna Trojan Dr Oleh Trojan Anonymous



MEMBERSHIPS • 2013 • ЧЛЕНИ

Gladys Andreas • Surrey
 Ewhenia Babiy • Mississauga
 Geraldine Balaura • Toronto
 Larry Balion • Saskatoon
 Audra Balion • Saskatoon
 Wayne Balion • Saskatoon
 Sadie Balion • Saskatoon
 Natalie Ball • Burlington
 Brett Balon • Saskatoon
 Victor Balon • North Vancouver
 Sylvia Baran • Saskatoon
 Laura Bayly • Barrie
 Marla Belsheim • Calgary
 Nancy Bobick • Saskatoon
 Evan Bodnarchuk • Mississauga
 Bernice Bodnarchuk • Mississauga
 Anisya Borowik • Toronto
 Stephanie Boucher • Saskatoon
 Michael Boucher • Saskatoon
 Mary (LM) Boychuk • Saskatoon
 Sylvia M. Boychuk • Saskatoon
 Dobr. Genia Bozyk • Winnipeg
 Leona Faryna Bridges • Edmonton
 Kathy Buchanan • Edmonton
 Alyce Budinsky • Winnipeg
 Kay Budzinski • Winnipeg
 Maurice Bugera • Winnipeg
 Louise Charko • Calgary
 Walter & Gloria Chayka • Calgary
 Dr. Robert & Alice Chayka • Saskatoon
 Ernie & Lesia Cherepuschak • Regina
 Amelia Chucko • Surrey
 Iris Ciona • Edmonton
 Carol Cisecki • Saskatoon
 Laudie Anne Collins • Calgary
 Irene Cord • Toronto
 Betty Corlett • Edmonton
 Anastasia Craig • Edina, MN
 Savelia Curniski • Saskatoon
 Olga Cybuchowski • Toronto
 Adele Danyliuk • Saskatoon
 Janet Prebushewsky Danyliuk & The Honourable Mr. Justice Richard Danyliuk • Saskatoon
 Dr. Daria Darewych • Mississauga
 Victor Demchenko • Winnipeg
 Stella Demchenko • Winnipeg
 Natalie Deptuck • Edmonton
 Daria Diakowsky • Toronto
 Christine Diakunchak • Etobicoke
 Eya Donald Greenland Kotulsky • Toronto
 Luba Drewniak • Winnipeg
 Shirley Dubkowski • Richmond Hill
 Marjorie Dumanski • Regina
 Mary Dymianiw • Edmonton
 Sofie Dzuba • Winnipeg
 Julia Elaschuk • Edmonton
 John G. Eliashevsky • Dundas
 Oksana Ensslen • Edmonton
 Ann Ewanchuk • North Battleford
 Clara Ewasiuk • Saskatoon
 Cheryl Fedusiak • Saskatoon
 Oricia Feist • Saskatoon
 Doris Festeryga • Hamilton
 Lesya Foty • Saskatoon
 George Foty • Saskatoon

Ken & Marsha Frankiw • Calgary
 Jennie Franko • Saskatoon
 Stefan & Roma Franko • Toronto
 Helen Garrity • Winnipeg
 Alicia Gayowsky • Hamilton
 Elsie Gaziuk • Etobicoke
 Mabel Gonta • Oshawa
 Melvina Gowda • Edmonton
 Joanne Gregg • London
 Sylvia (LM) & William (LM) Gryba • Saskatoon
 Dr. Mark Gryba • Saskatoon
 Nataliya Grytsiv • Edmonton
 Lesia Haley • Toronto
 Dr. Elaine Harasymiw • Edmonton
 Dr. Tony & Sharon Harras • Regina
 Edward Harris • Hudson Bay
 Darcia Hasey • Toronto
 Stan Hawryliw • Saskatoon
 Pat Hawryliw • Saskatoon

UMC Membership is valid for the period of January to December of each year. We do not send out 'payment due' notification. Your reminder is via the Newsletter.

Memberships, renewals or new ones, can be purchased through your UMC Branch or directly through Head Office by completing the form which can be found on the inside back page. When membership is paid through your Branch half of the funds stays with them, and the other half is forwarded to Head Office to help cover the cost of printing and mailing of your newsletter and annual reports.

The membership database maintained at UMC Head Office is updated as information is received.

Zennovia & Orest Haydey • Calgary
 Anna Hemstead • Toronto
 Natalie Heshka • Yorkton
 Katherine M. Hobden • Edmonton
 Sonia Holiad • Toronto
 Elizabeth R. Holinaty • Edmonton
 Stephanie Holowach • Calgary
 Elaine Holowach-Amiot • Calgary
 Lyda Horocholyn • Winnipeg
 Olga Hrebnyk • Etobicoke
 Mary Humen • Saskatoon
 Dr. Stan & Anne Humenuk • Calgary
 Daniel Huzyk • Vancouver
 Lydia Huzyk • Vancouver
 Dr. Sandra Hyduk • Scarborough
 John Hykawy • Vancouver
 Pauline Ignash • Winnipeg
 Tamara Ivanochko • Toronto
 Yvonne Ivanochko • Toronto
 Joana Janis • Edmonton
 Olia Janschula • Etobicoke
 Rose Jarman • Saskatoon
 Lesya Jones • Toronto
 Diane Jurychuk • Burlington
 Albert Kachkowski • Saskatoon
 Cecelia Kachkowski • Saskatoon
 Anna Kaminski • Regina
 Rosaline Kaminsky • Yorkton
 Trudy Kapiniak • Saskatoon
 Grace Karpiak • Winnipeg
 Olga Kaye • Saskatoon
 Adele Kereliuk • Mississauga
 Diana M. Kichuk • Saskatoon
 Marie (LM) Kishchuk • Saskatoon
 Anne (LM) Klopoushak • Saskatoon

Alicia Klopoushak • Saskatoon
 Dr. Edward Klopoushak • Regina
 Nadia Kluchko • Toronto
 Halya Kluchko • Toronto
 Tamara Koczarny • Oakville
 Zenon P. Kondra • Carstairs
 Taras & Dorothy Korol • Canora
 Sonia & Raymond Korpus • Regina
 Zena Kossar • Toronto
 Olga Kotykuk • Toronto
 Maryann Kowalsky • Calgary
 Myron Kowalsky • Saskatoon
 Christine Kowalyk • Toronto
 Olga Kowcz • Montreal
 Leonard Krawchuk • Winnipeg
 Ernie Krebs • Scarborough
 Katie Krueger • Saskatoon
 Dobr. Nadia Kryschuk • Edmonton
 Uliana Kryworuchko • Hamilton
 Eugene (LM) Kucey • Saskatoon
 Nancy Kucey • Saskatoon
 Olga Kurczaba • Calgary
 Orycia A. Kurczaba • Calgary
 Eugenia Kuryk • Winnipeg
 Bessie Kuryk-Kolabinski • Winnipeg
 Valentina Kuryliw • Toronto
 Ihor Kuryliw • Toronto
 Very Rev. Dr. Ihor Kutash • Montreal
 Terry & Vera Labach • Saskatoon
 Dobr. Marusia Lakusta • Winnipeg
 Rt. Rev. Victor Lakusta • Winnipeg
 Linda Lazarovich • Winnipeg
 Sally Lazarowich • North Battleford
 Victoria Lazaruk • Edmonton
 Jean Lehun • Toronto
 Oryssia Lennie • Edmonton
 Dorothy Liber • Etobicoke
 Dobr. Jane Luchak • Winnipeg
 Orysia Luchok • Winnipeg
 Elizabeth Lyne • Kamloops
 Stephanie MacArthur • Burlington
 Helen R. MacPherson • Burlington
 Dobr. Joanne Makowsky • Saskatoon
 Elaine Mazier Maksymiuk • Saskatoon
 Jean Maksymiuk • Prince Albert
 Valentina Malko • Burnaby
 Walter Malko • Burnaby
 Evangeline Manulak • Winnipeg
 Elsie Marshall • Saskatoon
 Vickie Martinuk • Edmonton
 Mary Maruschak • Winnipeg
 Zena Marusenko • Winnipeg
 Nadiya Matiyash • Toronto
 Nadya McDonald • Calgary
 Anna Mechalski • Edmonton
 Jean A. (LM) Mekitiak • Calgary
 Natalka Melnychuk • Edmonton
 Vera Melnyk • Toronto
 Eugenia Mielniczuk • Toronto
 Cheryl Moisey • Andrew
 Dr. Irene Moroz • Toronto
 Dr. Rose Moroz • Toronto
 Anne Moskaluk • Toronto
 Pauline Mudry • Edmonton
 Marion Mutala • Saskatoon
 Claudia Mykytiuk • Toronto
 Mary Mysak • Saskatoon

Sonia Mysak • Saskatoon
 Dr. Geraldine Nakonechny • Edmonton
 Olga Narepecka • Montreal
 Anne Nazarevich • Winnipeg
 Tania Nedilski • Toronto
 Alice Nicholaichuk • Saskatoon
 Stella Nikiforuk • North Battleford
 Vera (LM) Nokony • Vancouver
 Irene Romana Nosyk • Toronto
 Roman Nychyk • North Battleford
 Elaine Nychyk • North Battleford
 Mirosław Ochitwa • Canora
 Beatrice Ochitwa • Canora
 Stephanie Ochitwa • Saskatoon
 Jean Ochrym • Etobicoke
 Iris Olinek • Edmonton
 Mark, Daria, Stefan Olynyk • Etobicoke
 Nadia Opyr • Edmonton
 Jennie (LM) Ortynsky • Canora
 Elizabeth Oryshak • London
 Natalie & Jerry Ostryzniuk • Regina
 Florence Vera Pachkowski • Burnaby
 Sonja Pacholek • Regina
 Mary Ann Padgett • Naples, FL
 Dr. G. Palaschuk • Winnipeg
 Marika Panchuk • Winnipeg
 George Parchomchuk • Saskatoon
 Olyne Patryluk • Regina
 Nellie (LM) Pawlik • Winnipeg
 Sylvia Pawlik • West St. Paul
 Natalie Pawlovich • Vancouver
 Nadia Pelensky • Toronto
 Jennie Penzie • North Battleford
 Lesia Perritt • Edmonton
 Margaret Pestrak • Winnipeg
 Donna O. Piasta • Saskatoon
 Olga R. Piasta • Ituna
 Jennie Pidwysocky • St. Laurent
 Steve Pillipow • Regina
 Aileen Pillipow • Regina
 Olecia Pitts • Yorkton
 Olga Poliszczuk • Toronto
 Nadine Potts • Saskatoon
 Rev. Patrick Powalinsky • Warman
 Mary Prokopetz • Rockoby
 Maria Prokopiw • Edmonton
 Rt Rev Fr Nicholas Orest Rauliuk •
 Edmonton
 Mary Romanko • West Vancouver
 Carole Romanyk • Winnipeg
 Daniel Rudko • Edmonton
 Rose Sarnetz • Richmond Hill
 Helen Savisky • Saskatoon
 Sylvia Sawyshyn • Hafford
 Halia Scherbluk • Etobicoke
 Helen Schreiner • Saskatoon
 Alexandra Y. Semeniuk • Scarborough
 Olga Semeniuk • Amherstburg
 Pauline Semeniuk • Yorkton
 Katherine Sencio • Mississauga
 Olga Sendecki • Battleford
 Mary Seneshen • Saskatoon
 Nellie Seniw • Edmonton
 John Senkiw • Foam Lake
 Connie Senkiw • Foam Lake
 Chris Sherban • Saskatoon
 Vera Shevchuk • Willowdale
 Adele Shewchuk • Wakaw

(LM) denotes
 Honourary Life Member



Would you be interested in
 sponsoring the printing of the
 next newsletter?
 Or, perhaps sponsoring a UMC
 event or reception?
 We don't sell advertising in our Newsletter,
 but as a sponsor we'll shout-out a
BIG THANKS to you or your business!



Lesia Shipowick • Milton
 Vivian Skakun • Edmonton
 Halia L. Sluzar • Mississauga
 Dr. Roman Sluzar • Mississauga
 Lidia Smilka • Toronto
 Oksana Sokolyk • Toronto
 Harold Sokyrka • Saskatoon
 Sonia Sokyrka • Saskatoon
 Marie Soltys • Regina
 Charlotte Sopatyk • Saskatoon
 Olga Sorby • Winnipeg
 Sonia Sorestad • Saskatoon
 Stephania Spytkowski • Beamsville
 Sylvia Stasiuk • Surrey
 Zenia Stechishin • Toronto
 Vera Stechyshyn • Toronto
 Katrusia Stefaniuk • St. Catharines
 Elsie Stefanuk • Saskatoon
 Nadia Strathdee • Burlington
 Barry Strathdee • Burlington
 Emily Strutinsky • Winnipeg
 Nathalia Sugden • Palgrave
 Halya Sulatyski • Saskatoon
 Dr. Lelia Sulyma • Toronto
 Irene Sych • Brantford
 Syl Syrnick • Saskatoon

Darcy Syrnuk • Regina
 Eugene Topolnisky • Edmonton
 Dr. Bernie & MaryAnn Trishcuk •
 Yorkton
 Dr. O. Trosky • Winnipeg
 Patricia Vereschagin • Saskatoon
 Olga Wachniak • Saskatoon
 Sylvia Waliduda • Regina
 Gwen Warnyca • Regina
 Evelyn Wasylshen • Winnipeg
 Vera Werhanowsky • Toronto
 Nancy Weston • Toronto
 Mari White • Toronto
 Catherine Woloschuk • Yorkton
 Nancy Worobets • Burnaby
 Shirley Wozimirsky • Edmonton
 Nancy Yasinowski • Saskatoon
 H. Eileen Yewchuk • Edmonton
 Dr. Wanda Young • Saskatoon
 Zennia Yuzik • Cudworth
 Taras Zalusky • Ottawa
 Darcia Zemianski • Winnipeg
 George Zerebecky • Saskatoon
 Gerry Zerebecky • Saskatoon
 Elizabeth Zoochkan • Winnipeg

MEMORY ETERNAL ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ!

The Ukrainian Museum of Canada acknowledges the loss of the
 following friends over this past year. We remember them and
 thank them for their dedication and belief in the Museum.

May their Memories be Eternal!

Вічна пам'ять.

**Зі святими упокой, Христе, душі рабів Твоїх,
 Де немає болізни, ні печалі,
 ні зідхання, але життя безконечне!**

**RT REV MITRED
 ARCHPRIEST MEROSLAW
 KRYSCHUK**

HELEN MARY RAYCHEBA

JOSEPHINE TALPASH

WILLIAM GRYBA

VICTOR BUYNIAK

ROSE FARYNA

**ANNE STINKA
 NESTOR ORTYNSKY**

OLGA RUZESKY

OLGA SEMENIUK

ANNIE HAWRYLIW

ROSE SOPATYK

**EVANGELINE
 BILOKURY**

DONATIONS • January 1 to December 31, 2013 • ПОЖЕРТВИ

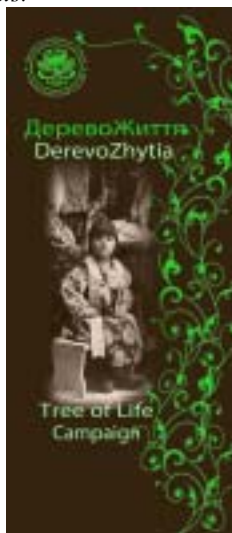
The Board of Directors and staff of the Ukrainian Museum of Canada thank the many donors who have supported the UMC. We are a non-profit organization dependent on membership and admission fees, gift shop revenue, financial support, bequests and the donation of artifacts. Ongoing financial support ensures that we are able to continue to offer exhibits and programming that our community and visitors have come to expect. No donation is too small or too big - they are all graciously welcomed!

Thank-you for your thoughtfulness and generosity!
Ми глибоко вдячні за всі пожертви, великі чи малі.

TREE of LIFE CAMPAIGN

The Tree of Life Campaign (ToL) was launched in 2012 as a way to connect past, present and future generations of our Museum family and to ensure financial sustainability. This Campaign addresses immediate operational needs as well as planned gifts and bequests.

Baran, Sylvia
 Belsheim, Marla
 Bohonos, Helena; ITT Nellie Pawlik's 100th Birthday
 Chayka, Dr. Robert & Alice; ITT Olga Borsas's 100th Birthday
 Chayka, Dr. Robert & Alice; ITT Boris Kishchuk
 Chayka, Dr. Robert & Alice; ITT Dr Victor & Pat Stelmaschuk 50th Wedding Anniversary
 Cherepuschak, Ernie & Lesia
 CYMK, Saskatoon Anna Papish Branch
 Danyliuk, Orest; IMO Brother Edward & Fred & Sister Elen
 Danyliuk, Janet & The Honourable Mr. Justice Richard; IMO Anne Fedeyko
 Darewych, Dr. Daria
 Fedorak, Rose Marie
 Fedoruk, Estate of The Honourable Dr. Sylvia
 Foster, Marusia & Robert; ITT Nellie Pawlik's 100th Birthday
 Gray, Sylvia & James
 Haydey, Zennovia & Orest; ITT Nellie Pawlik's 100th Birthday
 Klopoushak, Alicia & Larry
 Kondra, Zenon P.
 Kowal, Julia; IMO Anne Fedeyko
 Kowalsky, Maryann
 Krawetz, Estate of Anne
 Labach, Terry & Vera
 Moskaluk, Anne
 Mysak, Sonia; IMO David Mysak



Mysak, Lawrence A.; IMO Mary Mysak (Montreal)
 Mysak, Sonia; ITT Nellie Pawlik's 100th
 Mysak, Sonia; IMO William Gryba
 Mysak, Sonia; IMO Josephine Talpash
 Nicholaichuk, Alice
 Nikiforuk, Dr Gordon
 Nychyk, Roman & Elaine
 Osoba, Helen; IMO David Mysak
 Parchomchuk, George
 Perritt, Lesia; IMO Josephine Talpash
 Perritt, Lesia; IMO Anne Markowsky
 Pillipow, Steve & Aileen
 Romanyk, Carole & Alex; ITT Nellie Pawlik's 100th Birthday
 Romanyk, Carole & Alex
 Sadownick, Orest & Pauline
 Sametz, Olga
 Savisky, Helen
 Sawchyn, Jean
 Sorestad, Sonia & Glen; IMO Josephine Talpash
 Sorestad, Sonia & Glen; IMO William Gryba
 Sorestad, Sonia & Glen; IMO Anne Markowsky
 Talpash, Dr. Orest & Olesia; IMO Josephine Talpash
 Talpash, Josephine; IMO Anne Markowsky
 UWAC Hanka Romanchych Branch (Saskatoon)
 UWAC Olha Basarabova Branch (Calgary)
 UWAC Olha Kobylanska Branch (Saskatoon)
 Vanloon, Laura; IMO Violet Duncan
 Yasinowski, Nancy
 Young, Dr. Wanda
 Yuzik, Zennia & Peter

Chayka, Walter & Gloria
 Chayka, Walter & Gloria; ITT Dr Robert & Alice Chayka, 50th Wedding Anniversary
 Chucko, Amelia
 Cisecki, Carol
 Cullimore, Dr. Denis Roy
 Curniski, Savelia
 Danyliuk, Adele & Michael; IMO Anne Markowsky
 Danyliuk, Adele & Michael; IMO Jessie Boyko
 Danyliuk, Adele & Michael; IMO Josephine Talpash
 Danyliuk, Adele & Michael; IMO Justice Eugene Fedak
 Danyliuk, Janet & The Honourable Mr. Justice Richard
 Danyliuk, Janet & The Honourable Mr. Justice Richard; IMO William Gryba
 Dereski, Kelvin & Diana; ITT Dr Robert & Alice Chayka, 50th Wedding Anniversary
 Dereski, Kelvin & Diana; ITT Olga Borsas's 100th Birthday
 Fielding, Stephanie & Gerald; IMO William Gryba
 Gillis-Cipywnyk, Maura; IMO Josephine Talpash
 Gorchynski, Mark & Marian; IMO Josephine Talpash
 Gray, Heather & Curtis; ITT Dr Robert & Alice Chayka, 50th Wedding Anniversary
 Gray, Heather & Curtis; ITT Olga Borsas's 100th Birthday
 Gryba, Dr. Mark; IMO William Gryba
 Gryba, Eugene & Marusia; ITT Olga Borsas's 100th Birthday
 Gryba, Eugene M.; IMO William Gryba
 Harras, Dr. Tony & Sharon
 Hawryshok, Olga; IMO Husband Mike; Parents Wolodymyr & Kateryna Soroka
 Holowaty, Lily; IMO William Gryba
 Horachek, Joe & Toni; IMO William Gryba
 Hubic, Violet; Regina Fundraiser
 Humen, Mary
 Humeny, Eleanor; IMO William Gryba
 Hydeman, Wayne & Mary Ellen
 Jones, Lesya
 Kachkowski, Albert & Cecilia; IMO Josephine Talpash
 Kalenchuk, Anne; IMO William Gryba
 Karpiak, Grace
 Kaye, Olga; IMO Josephine Talpash

OPERATING

Throughout the year, our supporters make general donations to the Museum to ensure continued operations. Often these are in tribute to or in memory of a loved one.

Balaura, Yaroslava; IMO William Gryba
 Balon, Victor
 Baran, Walter
 Bashnick, Nick
 Birtles, Eleanor & Roger; IMO William Gryba
 Bobick, Nancy & Edward
 Bohonos, Andrew (TELUS Community)
 Bremner, Sonia & Donald; Regina Fundraiser
 Buchanan, Kathy
 Burima, Cecil; In Appreciation!

Respecting the privacy of our donors we do not show individual donation amounts or cumulative totals. For your own records, that information is shown on your charity receipt.

The donor abbreviations we use
 ICO: In Celebration of.. • ITT: In Tribute to.. • IHO: In Honour of..
 • IMO: In Memory of..

Kaye, Olga; IMO William Gryba
 Kaye, Olga; ITT Olga Borsa's 100th
 Birthday
 Klopoushak, Anne & Stan; IMO Josephine
 Talpash
 Klopoushak, Anne & Stan; IMO William
 Gryba
 Koshman, Mary; Regina Fundraiser
 Kowalsky, Alice; IMO Josephine Talpash
 Kowalsky, Alice; IMO William Gryba
 Kowalsky, Alice; ITT Dr. Robert & Alice
 Chayka's 50th Anniversary
 Kowalsky, Alice; ITT Olga Borsa's 100th
 Birthday
 Kowalsky, Maryann; IMO Victor Kowalsky
 Labach, Terry & Vera; IMO William Gryba
 Lendzyk, Patricia; IMO Josephine Talpash
 Lozowchuk, Yaroslav; Regina Fundraiser
 Luciak, Gerald & Cathy
 Maksymiuk, Jean; IMO Helen & Dmetro
 Maksymiuk
 McDonald, Nadya & David; ITT Dr & Mrs
 R Chayka's 50th Wedding Anniversary
 Mechalski, Anna ; IMO David Mechalski
 Molor, Ivan; Regina Fundraiser
 Nazaruk, Sonya
 Nazaruk, Sonya; IMO Parents Eli & Nellie
 Krawchuk & Godmother Mary Horbay
 Nicholaichuk, Alice; IMO Josephine Talpash
 Nicholaichuk, Alice; IMO Nettie Spelay
 Nikiforuk, Dr Gordon; ITT Olga Borsa's
 100th Birthday
 Ochitwa, Mirosław & Beatrice
 Ochitwa, Mirosław & Beatrice; IMO
 William Gryba
 Pachkowski, Florence Vera
 Pawlik, Diana; IMO Roman Pawlik
 Pawlik, Sylvia; IMO Roman Pawlik
 Pillipow, Steve & Aileen
 Pillipow, Steve & Aileen; Regina Fundraiser
 Pillipow, William & Sonia; IMO William
 Gryba
 Potts, Nadine & Tom; IMO Josephine
 Talpash
 Powlinsky, Rev. Fr. Patrick
 Prociuk, S. Alice
 Ratcliffe-Smith, Adelle & Don; IMO
 William Gryba
 Raycheba, John M.T.
 Romanyk, Carole & Alex
 Romanyk, Carole & Alex; Koliada
 Saseniuk, Angie; IMO William Gryba
 Sawchyn, Jean
 Sed Systems Social Committee; IMO
 William Gryba
 Semenuik, Pauline & William

Seneshen, Mary; IMO Josephine Talpash
 Seneshen, Mary; IMO William Gryba
 Senyk, Steve & Sandra; Regina Fundraiser
 Shewchuk, Adele & Orest
 Skoretz, Lloyd & Helen; IMO Josephine
 Talpash
 Smerchanski, Helen; ITT Nellie Pawlik -
 100 Years!
 Sochaski, Ray & Fay; ITT Dr Robert &
 Alice Chayka, 50th Wedding Anniversary
 Sokyrka, Harold & Sonia; IMO Anne
 Markowsky
 Sokyrka, Harold & Sonia; IMO Josephine
 Talpash
 Sokyrka, Harold & Sonia; IMO William
 Gryba
 Stark, Mary; IMO William Gryba
 Stinn, J & N; IMO William Gryba
 Tkachuk, Darcy; IMO William Gryba
 Trebick, Natalie; IMO William Gryba
 Trembach, Anne; IMO William Gryba
 Tyne, Olga; IMO Lucy Dawe
 Ukrainian Canadian Professional &
 Business Association,
 Ukrainian Museum Of Canada - Manitoba
 Branch, ; IMO Alex Matiowsky
 Ukrainian Orthodox Men's Association
 (Saskatoon),
 Ukrainian Society Of Prosvita,
 Ukrainian Tryzub Society Inc.; Folkfest
 2013 Donations
 UWAC Hanka Romanchych Branch
 (Saskatoon); From Baba With Love
 UWAC Kniakhynia Olha Branch (Sobor -
 Winnipeg),
 UWAC Kniakhynia Olha Branch (Vernon),
 UWAC Lesia Ukrainka Branch (Hamilton),
 UWAC Lesia Ukrainka Branch (Holy
 Trinity - Winnipeg); Donation '2014'
 UWAC Lesia Ukrainka Branch (Holy
 Trinity - Winnipeg); ITT Nellie Pawlik's
 100th Birthday
 UWAC Lesia Ukrainka Branch
 (Vancouver); Annual Donation
 UWAC Maria Markovych Branch (Canora)
 UWAC St. John's Cathedral Branch
 UWAC Olena Pchilka Branch (North
 Battleford)
 UWAC Olha Kobylanska Branch (Canora),
 Mazepa Ladies Assoc.
 UWAC Olha Kobylanska Branch (Sheho)
 UWAC Sophia Rusova Long Branch
 (Toronto)
 UWAC St. Andrew's Branch (Edmonton)
 UWAC St. Olha Branch (Vegreville)
 Van Beselaere, Donna; Regina Fundraiser
 W.A. Ukrainian Orthodox Church, Prince
 Albert
 Waliduda, Sylvia
 Warnyca, Gwen & Orest; Regina Fundraiser
 Webster, Vera; IMO William Gryba
 Welykholowa, Anne; Regina Fundraiser
 Zaleschuk, Michael; Regina Fundraiser
 Zoochkan, Elizabeth

YALYNKA

The Yalyinka Project was started in 2001 to offer a tribute to special people in our lives through a Christmas appeal. Supporters are invited to put the name of a loved one on the Christmas card decoration and return it to the Museum where it will be placed on the Gallery tree.

Anonymous
 Baran, Sylvia; ITT my UMC Friends
 Barnes, Roma; ITT Alexandra (Olesia)
 Holynsky
 Boychuk, Sylvia M.; IMO Evangeline
 Bilokury
 Bozyk, Dobr. Genia & V. Rev. Fr. Roman
 Burianyk, Kathy & Robert Jarvis
 Burianyk, Michael & Edith
 Charko, Louise; IMO Eugene and Rod
 Charko
 Chez, Roman; IMO Katherine Chyz
 Chunik, Victoria
 Cisecki, Carol; IMO Alexander Cisecki
 Craig, Anastasia
 Cullimore, Dr. Denis Roy
 Danyliuk, Adele & Michael; IMO Nicholas
 & Dorothy Kucey; Wasyl & Helen
 Danyliuk
 Danyliuk, Gordon; IMO Fred Danyliuk
 Danyliuk, Janet & The Honourable Mr.
 Justice Richard; ITT Peter & Anna
 Prebuschewsky
 Danyliuk, Orest; IMO Edward & Fred
 Danyliuk & Eleonor Maleschuk
 Darcovich, Isabelle; IMO Justine &
 William Fedeyko
 Demeria, Darlene; IMO Jeremy Demeria
 Dutka, June; IMO Dr. Constantine H.
 Andrusyshen
 Dzuba, Sofie; IMO Alec Dzuba
 Ewanchuk, Ann; IMO Uhan; Erinka,
 Michael Nastunya, Wolodymyr, Evan
 Fedeyko, Dennis; IMO William & Justine
 Fedeyko
 Fedorak, Rose Marie; IMO Annie Fedorak
 Foty, Lesya & George; Olya & John
 Yusypchuk
 Galczyk, Steve; IMO Antonia
 Garrity, Helen & Patrick; ITT Great
 Grandson Paul
 Gonta, Mabel; IMO Andrew & Stefania
 Bilous
 Greene, Dr. Nancy; IMO Sophie Paetsch
 Gryba, Dr. Mark; IMO William Gryba
 Hanson, Dr. Gary Alan; IMO Victor
 Buyniak
 Hanson, Dr. Gary Alan; ITT Your 'Peace
 On Earth' Lawn Sign
 Harasymchuk, Sylvia; IMO William &
 Mary Zarry; Irene Zary
 Harras, Dr. Tony & Sharon
 Hawryliw, Stan & Pat
 Hawrysh, Dr. Zenia; IMO Mom Pauline
 Lukianchuk
 Haydey, Zennovia & Orest
 Hobden, Katherine M.; IMO Rose Faryna;
 ITT David, David Eugene, Jordan Hobden
 Holuk, Jean; IMO Rose Sopatyk
 Hope, Jean; IMO Paul Boychuk
 Hrabowy, Gloria; IMO Alex Hrabowy;

Donation Categories:

<\$1,000	Donors
\$1,000	Friends
\$2,500	Supporters
\$5,000	Benefactors
\$10,000	Sponsors
\$20,000	Patrons
\$35,000	Supporting Patrons
\$50,000	Sustaining Patrons
\$100,000	Honourary Patrons
\$500,000	Philanthropists

**At UMC we recognize all donations.
 If you prefer that yours remains
 anonymous please ensure that this
 request is clearly noted at the time of
 making on your donation.**

John & Anne Malicky; Peter & Julia Hrabowy
 Hrabowy, Kathy; IMO Alex Hrabowy & Marvin Woroniuk
 Hrycuik, Robert & Ksenia
 Hryniuk, Robert E & Annabelle; IMO Metro & Mary Hryniuk
 Hudema, Ethel
 Humeny, Eleanor; IMO Anne Ochrey
 Ignash, Pauline; IMO Husband Walter Ignash; Congrats to niece Nicole Rogowsky
 Janschula, Oliia; IMO Dr. Ludmila Harbar (2003)
 Kachkowski, Albert & Cecilia; In Support of People at Euromaidan
 Kaminsky, Rosaline & Orest; IMO Alex, Ellen Kohut, Mervin Kaminsky
 Karpiak, Grace; IMO Mother Mary Mykytiuk
 Karpiak, Grace
 Karpiuk, Betty; IMO Husband George Kaye, Olga; IMO Ludwig & Constance Kaye
 Kereliuk, Adele; IMO William Kereliuk
 Kereluk-Regehr, Victoria; IMO Steve, Mary & Ed Kereluk
 Kindrachuk, Pauline; IMO Peter Kindrachuk
 Kishchuk, Tom
 Klopoushak, Alicia & Larry; IMO Mom Lucy and Grandparents
 Klopoushak, Anne & Stan; IMO Deceased of the Klopoushak & Hankewich Families
 Klopoushak, Dr. Edward; IMO Eileen & Gary
 Klym, Mary
 Kondra & Dr. Marilyn Kondra, Peter M.; IMO Peter A Kondra; ITT Mother Rozalia Kondra
 Kormylo, John
 Korol, Taras & Dorothy; IMO Andrew & Mary Korol; Rosie & Nick Korol
 Koroluk, Nellie
 Kostash, Janice; ITT Myrna Kostash
 Kowaluk, Rachel & Bohdan; IMO Wasyl & Mary; Andrew & Joyce Fedoriuk; Orishia Federko; Tanner Kowaluk
 Kozun, Olga; IMO Terry Kozun
 Kurczaba, Olga & Michael
 Lazarowich, Sally & Ted; IMO Belyk & Lazarowich Families
 Lennie, Oryssia
 Luchak, Dobr. Jane; IMO Mary Romaniuk
 Lysak, Alex & Pauline; IMO Hryhor - Lysak Families
 Lysyk, Dr. George; IMO George Lysyk, Maria Bourak
 MacPherson, Helen R.; IMO my sisters Hilda & Lillian
 Makowsky, Doris; IMO Husband Leonard Marianchuk, Phyllis; IMO Nick Marianchuk
 Marshall, Elsie; IMO John & Helen S Shewchuk
 Mechalski, Anna; IMO Parents John & Anna Markowski
 Mukanik, Olga; IMO Parents Mary & Bill Iwasiuk
 Mysak, Mary & Orest; IMO David Mysak
 Mysak, Sonia; IMO David Mysak; Mary Harasym



Nazarevich, Anne; Alexander Nazarevich
 Nazaruk, Sonya; IMO Eli & Nellie
 Krawchuk; Mary J Horbay
 Nicholaichuk, Alice; IMO Mike P. Nicholaichuk
 Nikiforuk, Ray & Olga
 Nokony, Vera; ITT our roots
 Nychka, Walter & Mary; ITT Marie Mejia
 Nychka; Zen, Boyan, Andrea, Adam Blocka
 Oleksyn, Steve & Sylvia; IMO Adam & Anne Wojcichowsky; Bill & Bessie Oleksyn
 Oleskiw, Myron; IMO Christine, Rose & Albert Oleskiw
 Ostryzniuk, Natalie; IMO John & Elizabeth Shewchuk; ITT Anya & Timothy Ostryzniuk
 Penzie, Jennie; IMO Sheldon & Vayda
 Perritt, Lesia; IMO Cliff Perritt
 Petrow, Mary; Michael, John, Annie, Tony, Annie
 Piasta, Olga R.; ITT Ceo, Staff & Board for dedication & effort to upkeep the ideals of UMC
 Pincemin, Rena; IMO Paul Boychuk
 Pitts, Olecia; ITT Great-Grandchildren
 Prokopiw, Maria; IMO Peter, Marusia & Myron Prokopiw
 Pylot, Helen
 Romanyk, Carole & Alex; IMO Michael & Aneila Toporowski
 Rudko, Daniel
 Samcoe, Annie
 Samcoe, Emelia
 Sawchuk, Anne M
 Sawchyn, Jean
 Sawyshyn, Sylvia & John; IMO William (Bill) Sawyshyn
 Schigol, Victor; IMO Irene May Schigol
 Schulha, Nadia
 Semenuik, Pauline & William; ITT William Semenuik
 Senkiw, John & Connie; IMO our son Michael John Peter Senkiw
 Senyk, Steve & Sandra
 Serray, Andrew & Claudia; IMO Nicholas/ Anne Serray; Walter/Jean Kuryk

Sherban, Joseph & Olga
 Shewchuk, Alexandra; IMO Sam & Mary Shewchuk
 Siryj, Anna; IMO Michael Siryj
 Sojonky, Audrey; IMO Margaret Remenda & Levinia Remenda
 Sopatyk, Rose; IMO William Sopatyk
 Starchuck, Margaret; IMO dearly beloved husband Ted
 Stefaniuk, Rev Eugene & Mrs.; IMO Fred, Mary, Marusia Stefaniuk
 Stefanuk, Elsie; IMO Gene Stefanuk
 Talbot, Donna & Bob
 Tenning, Leslie & Lorraine; IMO Jim Yasinowski
 Trembach, Anne; IMO John Trembach
 Trischuk, Dr. Bernie & Maryann; IMO Paul, Doreen & Dianne Ortynsky
 Trosky, Dr. Odarka S.
 Tymchatyn, Edward
 Tymchatyn, Pat
 UWAC Daughters of Ukraine Branch (Regina)
 UWAC Hanka Romanchych Branch (Saskatoon); IMO Deceased
 UWAC Lesia Ukrainka Branch (Ottawa)
 UWAC Olena Pchilka Branch (Aylsham-Codette)
 UWAC Olena Pchilka Branch (North Battleford); IMO Deceased Members of our UWAC Branch
 UWAC Olena Pchilka Branch (Yorkton); IMO Deceased Members of our UWAC Branch
 Van Iderstine, Louise; IMO Jordon, Vasily and Taralyn
 Wasylshen, Evelyn; IMO Ted. F. Wasylshen
 Wawryshyn, Mykhailo; IMO Halia Wawryshyn
 Webster, Vera; IMO Nadia Sochaski
 Werezak, William; IMO Mary Werezak
 Wingerchuk, Mike W.; IMO Olga Winderchuk
 Wiwcharuk, Larry & Val; IMO my mom, Mary G Wiwcharuk
 Wozny, Bill, Pat & Katelyn; IMO Orest Wozny & Adeline Kibsey
 Yasinowski, Nancy; IMO my loving husband James
 Young, Dr. Wanda
 Yუსypchuk, Orest
 Yuzik, Zennia & Peter; IMO Darrell Yuzik
 Yuzik, Zennia & Peter; IMO Darrell Yuzik, Mike & Anelia Nychyk, Nick & Lena Yuzik
 Zack, Nadia
 Zalusky, Taras
 Zenchysyn, Anne; IMO Boris Жінчишин & Юлія
 Zymowec, Mary; IMO Hryniw Zymowec Families

UMC gratefully acknowledges funding received from:



HONOURING and REMEMBERING

When honouring and remembering occasions and special people, the Museum is sometimes named as a recipient of gifts. We sincerely thank and acknowledge that designation.

In Celebration, Tribute & Honour

Dr. Robert & Alice Chayka's 50th

Wedding Anniversary

Chayka, Walter & Gloria
Dereski, Kelvin & Diana
Gray, Heather & Curtis
Kowalsky, Alice
McDonald, Nadya & David
Sochaski, Ray & Fay

Regina Fundraiser

Bremner, Sonia & Donald
Hubic, Violet
Koshman, Mary
Lozowchuk, Yaroslav
Molor, Ivan
Phillipow, Steve & Aileen
Senyk, Steve & Sandra
Van Beselaere, Donna
Warnyca, Gwen & Orest
Welykholow, Anne
Zaleschuk, Michael

In Memoria

Josephine Talpash

Danyiuk, Adele & Michael
Gillis-Cipywnyk, Maura
Gorchynski, Mark & Marian
Kachkowski, Albert & Cecilia
Kaye, Olga
Klopoushak, Anne & Stan
Kowalsky, Alice
Lendzyk, Patricia
Mysak, Sonia (ToL)
Perritt, Lesia (ToL)
Potts, Nadine & Tom
Seneshen, Mary
Skoretz, Lloyd & Helen
Sokyrka, Harold & Sonia
Sorestad, Glen & Sonia (ToL)
Talpash, Dr. Orest & Olesia (ToL)

William Gryba

Balaura, Yaroslava
Birtles, Eleanor & Roger
Danyiuk, Janet Prebushewsky & The Honourable Mr. Justice Richard Fielding, Stephanie & Gerald
Gryba, Dr. Mark
Gryba, Eugene M.
Holowaty, Lily
Horachek, Joe & Toni
Humeny, Eleanor
Kalenchuk, Anne
Kaye, Olga
Klopoushak, Anne & Stan
Kowalsky, Alice
Labach, Terry & Vera

We are grateful to all friends who have made memorial donations in honour of loved ones.

Mysak, Sonia (ToL)
Ochitwa, Mirosław & Beatrice
Phillipow, William & Sonia
Ratcliffe-Smith, Adelle & Don
Saseniuk, Angie
SED Systems Social Committee
Seneshen, Mary
Sokyrka, Harold & Sonia
Sorestad, Sonia & Glen (ToL)
Stark, Mary
Stinn, J & N
Tkachuk, Darcy
Trebick, Natalie
Trembach, Anne
Webster, Vera

BEQUESTS

Planned giving leaves a lasting legacy to the beneficiary. Since 2012 donors are added to the Spadshchyna Honour Roll. We acknowledge gifts received from the following estates in 2013.

Fedoruk, the Honourable Dr. Sylvia
Krawetz, Anne

FOUNDATION FUND

This restricted fund was incorporated to ensure the preservation of our cultural treasures and to support the functions and programs of the UMC.

Prokipchuk, John

BUSINESS & ORGANIZATIONS

We are grateful for sponsorship and donations received from community organizations who consider us worthy of their hard earned funds!

Prairie Centre for Ukrainian Heritage (PCUH), St Thomas More College;
Gallery exhibition sponsorship
Team Telus Cares; (Andrew Bohonos)
Ukrainian Canadian Professional & Business Association
Ukrainian Orthodox Men's Association (Saskatoon), "Steppe" Club - TYC
Ukrainian Society of Prosvita
Ukrainian Tryzub Society Inc.; (Folkfest 2013 Donation)

If you expected to see your name on the 2013 membership or donation lists as shown on this newsletter and don't, please notify us without delay.

When you contact us, please provide us with the transaction date of your contribution and the accompanying return receipt number.

We make every effort to ensure accurate reporting. We will check the records and correct them as necessary. Thank-you.

GRANTS

To assist with ongoing operating expenses, it is necessary that every year numerous applications be submitted to various funding sources. Successful applications for 2013 are:

City of Saskatoon - Cultural Grant Program, Major Arts Institutions
SaskCulture Inc. Museum Association of Saskatchewan
SUS Foundation of Canada Annual Grant
Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko



UWAC & UMC BRANCHES

Sincerest of 'thank-yous' to our UMC & UWAC Branches for the dedicated and on-going nation-wide support over the decades. Your continued support assists in ensuring our future sustainability!

2013 donors were:

UMC - Manitoba
Daughters of Ukraine (Regina)
Hanka Romanchych (Saskatoon)
Kniahynia Olha (Sobor, Winnipeg)
Kniahynia Olha (Vernon)
Lesia Ukrainka (Hamilton)
Lesia Ukrainka (Holy Trinity - Winnipeg)
Lesia Ukrainka (Ottawa)
Lesia Ukrainka (Vancouver)
Maria Markovych (Canora)
National Executive Office
Olena Pchilka (Aylsham-Codette)
Olena Pchilka (North Battleford)
Olena Pchilka (Yorkton)
Olha Basarabova (Calgary), St Vladimir's
Olha Kobylanska (Saskatoon)
Olha Kobylanska, Mazeppa Ladies Assoc. (Canora)
Olha Kobylanska (Sheho)
Sophia Rusova Long (Toronto)
St. Andrew's (Edmonton)
St. John's Cathedral (Edmonton)
St. Olha (Vegreville)

We acknowledge all UWAC Branches who have submitted their Annual Member Registration to the UWAC National Office. Anketa total received at UMC Head Office in 2013 was \$1,750.00.

 **UMC Mission Statement:** 

The purpose of the Ukrainian Museum of Canada is to acquire, preserve, study and interpret, on a national basis, representative artifacts which depict the Ukrainian heritage and its contribution to Canada.

MAKING A DONATION TO THE MUSEUM

Without donations, operations of the Museum could not exist.

Thank-you! We value and are extremely grateful for every donation received! Дякуємо!

Please print all information.

Donor Name: _____

Mailing Address: _____

Postal Code: _____

Telephone: _____ E-mail: _____

Donation type: General/Operations Tree of Life Campaign In Memory Of In Tribute To
 I/We wish to remain anonymous with this donation

Donation amount: _____ Special notes/Fund designation: _____

Method of Payment: Cheque (enclosed, and made payable to *Ukrainian Museum of Canada*)
 Credit card: Visa Mastercard Card # _____
Expiry: _____ Validation # (3 digit security code found on back of card): _____

Your Signature: _____ Date: _____

A charitable tax receipt will be issued for donations \$25 and greater and, will be available not later than the CRA February 28th deadline of the calendar year that follows the year of the donation.

Please mail Donation or Debit Agreement forms to: Ukrainian Museum of Canada, 910 Spadina Crescent E, Saskatoon, SKS7K 3H5
If you require additional information, please contact the Museum Business Manager: businessumc@sasktel.net; 306-244-3800.
All gifts are acknowledged in a future newsletter. Thank-you for your support! Щиро дякуємо!

PRE-AUTHORIZED DEBIT AGREEMENT

I want to support the Ukrainian Museum of Canada through monthly donations!

Please check all boxes:

- This agreement is the authorization to debit the indicated amount each and every month as a donation until further notice; and, that notice to cease pre-authorized debit will be provided in writing at least 30 days prior to the next scheduled automated withdrawal.
- A blank cheque marked "VOID" is attached to this Agreement.
- I agree that this debit will be processed from my account on the 5th day of each month, or the next business banking day starting the month of _____.
- I acknowledge that charitable donation income tax receipts for pre-authorized debit transactions will be issued once annually by the end of February of each year.
- I have certain recourse rights if any debit does not comply with this agreement. To obtain more information on my rights, I may contact my financial institution or visit www.cdnpay.ca
- I authorize that this monthly donation be allocated to: (Please check only one.)
 - Tree of Life Campaign
 - Museum general operating account
- I authorize the monthly donation amount to be: (Please check only one.)
 - \$25.00 per month – the monthly debit agreement minimum
 - \$30.00 per month
 - \$50.00 per month
 - \$100.00 per month
 - \$ _____ per month (Monthly minimum is \$25.00)

Please print donor information:

Donor Name: _____

Address: _____

Postal Code: _____

Phone: (____) _____ - _____ E-mail: _____

Donor Signature: _____ Date: _____

UMC Representative: _____ Date: _____

YOU CAN LEAVE A LEGACY - JOIN THE SPADSHCHYNA HONOUR ROLL -

When it comes time to planning your estate, please remember the Ukrainian Museum of Canada.

There are several ways to do so. You may want the Museum to receive all or part of what is left from your estate after debts, taxes, administrative expenses and other bequests have been paid. A bequest can be a fixed dollar amount, or a percentage of your total estate or you could leave the residue of your estate to the Museum.

When you make a bequest to the Ukrainian Museum of Canada your estate will receive a charitable tax receipt and may claim up to a maximum of 100% of income in the year of your death. Whether it is a fixed dollar amount, a percentage of your estate or the residue of your estate, we will ensure your charitable wishes for the Museum are realized.

Suggested bequest wording follows:

I give and bequeath the sum of \$_____ to the Ukrainian Museum of Canada of the Ukrainian Women's Association of Canada.

I give and bequeath ___% of my estate to the Ukrainian Museum of Canada of the Ukrainian Women's Association of Canada.

I give and bequeath the residue of my estate remaining to the Ukrainian Museum of Canada of the Ukrainian Women's Association of Canada.



To receive more information, please contact your personal financial advisor, lawyer, or call the Museum at 306-244-3800 to speak with the Director, Janet Prebushewsky Danyliuk (directorumc@sasktel.net); or, Business Manager, Sylvia Baran (businessumc@sasktel.net)



UMC MEMBERSHIP • NEW or RENEW FOR 2014!

UMC Membership is effective for the calendar year of January 1 to December 31.

Benefits of Ukrainian Museum of Canada membership:

- Unlimited free admission to the Saskatoon Museum and any of its branches in Vancouver, Edmonton, Calgary, Winnipeg and Toronto.
- 10% off Gift Shop purchases in Saskatoon.
- "Museum News" newsletter
- Voting privileges according to the Museum's constitution.
- The satisfaction of supporting the Museum's vital work!



To become a new Member of the Ukrainian Museum of Canada of the Ukrainian Women's Association of Canada, or to renew your current membership, please complete the form below and forward it along with payment to:

Ukrainian Museum of Canada 910 Spadina Crescent E Saskatoon, SK S7K 3H5

Please print all information.

Name(s): _____

Mailing Address: _____

Postal Code: _____

Telephone: _____ **E-mail:** _____

Membership type: Individual: \$20.00 per person Family: \$45.00 (2 parents & dependent children 18 & under)

Payment method: Cheque (enclosed, and made payable to *Ukrainian Museum of Canada*)

Credit card: Visa Mastercard Card # _____

Expiry: _____ Validation # (3 digit security code found on back of card): _____

Your Signature: _____ **Date:** _____

**Please note that we do not send out 'membership due' notifications. The Newsletter is your only reminder.
A receipt and membership card will be returned to you. Thank-you!**

CHILDREN'S CHOIR AWARDED ORTYNSKY SCHOLARSHIP

Spivohrai Ukrainian Children's Choir directed by Andrea Karnukh was the 2013 recipient of the Dianne J. Ortynsky Scholarship. This vibrant and very talented group has performed previously at the Museum's Yarmarok Christmas Market. The choir will be using this award to further work on a second cd.

The purpose of the Ortynsky Scholarship is to promote Ukrainian culture and heritage by encouraging further educational pursuits and development in the arts. The Scholarship is presented to deserving applicants attending a post secondary institution who exemplify Dianne's ideals. Group projects deemed meritorious by the selection committee are also considered. Deadline for application is August 1 of each year.

For further information, or to request an application form, please visit the "About" or "Contact Us" pages on the Museum's website www.umc.sk.ca or, write to:

Scholarship Selection Committee
Ukrainian Museum of Canada
910 Spadina Crescent East
Saskatoon, Sk S7K 3H5



Spivohrai performing at UMC Yarmarok



Are you interested in becoming a UMC volunteer... at events... giving tours... curatorial or library work.... maintenance or odd jobs? Call us!

Museum News - Музейні Вісті

'Museum News' is a publication produced by the Ukrainian Museum of Canada of the Ukrainian Women's Association of Canada (UMC).

HOW TO REACH US

910 Spadina Crescent East
Saskatoon, SK S7K 3H5
Tel: (306)244-3800 - Fax: (306)652-7620
E-mail: ukrmuse@sasktel.net
Web site: www.umc.sk.ca
Facebook: [Ukrainian Museum of Canada](#)
Twitter: [@UkrMuseumCA](#)

Visit us!

ADMINISTRATION

Director: Janet Prebushewsky Danyliuk
Business Manager: Sylvia Baran
Visitor and Donor Services; Gift Shop
Administration: Sharon Boyko Morley
Curatorial & Programming Assistant:
Khrystyna Hudyma
Community Extension Coordinator:
Katelyn Wozny

BOARD OF DIRECTORS

Past President: Jennie Ortynsky
President: Sonia Korpus
1st Vice President: Elaine Nychyk
2nd Vice President: Alicia Klopoushak
Board Secretary: Helen Savisky
Treasurer: Carol Cisecki
Fundraising Campaign Chair: Sonia Mysak

DIRECTORS AT LARGE

Elaine Harasymiw	Evan Howlett
Wayne Hydeman	Tamara Ivanochko
Myron Kowalsky	Cathy Luciuk
Aileen Pillipow	Helen Sulatyski

BRANCH PRESIDENTS

British Columbia: Sylvia Stasiuk
Calgary Collection: Zennovia Haydey
Alberta: Elaine Harasymiw
Saskatchewan: Sonia Korpus
Manitoba: Margaret Pestrak
Ontario: Yvonne Ivanochko

UWAC NATIONAL PRESIDENT

Geraldine Nakonechny

MUSEUM NEWS EDITORS

Janet Prebushewsky Danyliuk
Sylvia Baran

We reserve the right to edit all submitted material to suit the presentation and available space.

All photos are UMC supplied unless otherwise noted. People in photos are identified left to right.

Photos and text used in this journal are the property of the Ukrainian Museum of Canada (UMC). No duplication or reproduction is allowed without written permission from UMC.

We make every attempt to ensure accuracy in reporting and of spelling of names and reporting and, apologize for any errors in printing.

Please let us know... If you prefer to receive the newsletter in electronic pdf format, or, if you wish to have your name removed from the mailing list.

IN THIS ISSUE....

- Greetings from the UMC Director
- Greetings from UMC Board President
- What Have You Heard? Q & A
- What's New in the Gift Shop
- Upcoming Exhibition & Event Schedule

- UMC in 2014 CUCUC Calendar
- Dreaming in Ukrainian
- Diamond Jubilee Medal Recipients
- UMC Member Celebrates 100th Birthday
- Employees - New & Moving On
- UMC Branch & UWAC Happenings

- Farewell William Gryba
- Spadshchyna Honour Roll
- Farewell ~ Memory Eternal
- Dianne J. Ortynsky Scholarship
- Museum Members, Donors & Sponsors
- Membership, donation, debit forms

EXHIBITS IN THE TEMPORARY GALLERY THIS PAST YEAR



'Trial by Fire'. CHORNOBYL exhibit featuring artwork of Kathy Nicholaichuk. April - June 2013.



ARTISTIC TREASURES FROM THE COLLECTION.
Some of the unique pieces from the over twenty thousand UMC artifacts.
June - September 2013.



MONEY, SOVEREIGNTY, and POWER - The Paper Currency of Revolutionary Ukraine.
Presentation by Dr. Bohdan Kordan.
September - December 2013.



TARAS SHEVCHENKO: THE MUSE and the VOICE.
An exhibit of UMC artifacts in celebration of the 200th anniversary of the birth of this greatest of Ukrainian poets and nation builders,
January - March 2014.

Ukrainian Museum of Canada
Lakewood, Saskatchewan
March 22 - June 22, 2014
Evening: Sunday, April 20, 2014 5-8 pm

Moved by the
SPiRiT
Artistic Interpretations on the Life of
JESUS

Twelve artists exhibiting works in ceramics, glass, wood, book arts, textiles, stained glass, jewelry, painting & iconography

+ Denis Fedorenko • Bohdana Kuzmenko • Joyce Jelicak •
+ Tara Dineen • Andy Zruncak • Barb Gennity •
+ Anna Bryson • Larry Tenor • Joel Kravitz • Susan Truesdell •
+ Barbara Lopez Lopez • Anna Wiat

Ukrainian Museum of Canada
215, Taveline Crescent East,
Lakewood, SK S7R 2K6

Hours:
Sunday - Saturday - 10 am - 5 pm
Sunday - 12 pm - 5 pm

Tel: 1-204-244-8300
Email: info@umc.ca
Website: www.umc.ca

On now!

MOVED by the SPiRiT

- Artistic Interpretations on the Life of Jesus.

This group exhibition joins together 12 artists working in clay, wood, textiles, paper, glass, silver smithing and iconography. Each artist has interpreted an event in the life of Jesus within his or her own artistic style and through their own faith experience. Through these works of art, the viewer will be taken on the journey of Jesus from Heaven. A group of twelve, moved by the spirit....
March - June 22, 2014.